



Сура «Аль-Мунафикун» («Лицемеры») идёт шестьдесят третьей по счёту в Священном Коране. Состоит она всего из одиннадцати аятов, которые были ниспосланы во время пребывания Пророка Мухаммада (с.г.в.) в Медине.

Эти аяты раскрывают нам сущность лицемеров, изречения которых расходятся с реальными действиями.

Всевышний, обращаясь к Пророку (с.г.в.), предупреждает его о том, что все их клятвы и свидетельства ложные, так как их вера остаётся лишь на словах, а на деле они являются неверующими.

В суре «Мунафикун» говорится, что лицемеры, посредством своих красивых речей и показухи (приравненной к [малому ширку](#)), сбивают верующих людей с пути истины и тем самым вводят в заблуждение.

Кроме того, Аллах предупреждает: ничто в мирской жизни, включая заботу о собственных детях, не должно отвлекать верующих от поклонения и поминания Создателя.

В конце суры идёт напоминание о том, что каждый перейдёт в мир иной только тогда, когда наступит его время, и никто, кроме нашего Творца, не способен отсрочить это.

Читать суру «Лицемеры» разрешается и во время выполнения намаза, и вне его. Несмотря на краткость, дозволено цитировать не полностью все аяты, а лишь определённое их количество, но сохраняя при этом заложенный Всевышним смысловой ряд.

### Текст суры «Аль-Мунафикун» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

63:1

إِذَا جَاءَكَ الْمُتَافِقُونَ قَالُوا لَوْ أَن شَهِدْنَاكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُتَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ

Иза Джа`акаль-Мунафикуна Калю Нашхаду Иннака ЛярасулюЛлахи УаЛлаху Йа`ляму Иннака Лярасулюху УаЛлаху Йашхаду Инналь-Мунафикийна Ляказибуун.

Когда лицемеры приходят к тебе, они говорят: "Свидетельствуем, что ты - Посланник Аллаха". Аллах знает, что ты - Его Посланник, и Аллах свидетельствует, что лицемеры являются лжецами.

63:2

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Иттахазу Айманахум Джуннатан Фасадду `Ан СабилуЛляхи Иннахум Са`а Ма Кяню Йа`малюун.

Они сделали свои клятвы щитом и сбили других с пути Аллаха. Воистину, скверно то, что они совершают!

63:3

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

Залика Би`аннахум Аману Сумма кафару Фатуби`а `Аля Кулюбихим Фахум Ля Йафкахуун.

Это - потому, что они уверовали, а затем стали неверующими. Затем их сердца были запечатаны, и теперь они не понимают.

63:4

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهِمْ خُشْبٌ مُّسَدَّدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ صِخْرَةٍ عَلَيْهِمْ هُمْ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتِلْهُمْ اللَّهُ أَلَىٰ يُؤَفِّكُونَ

Уа Иза Ра`айтахум Ту`джибука Аджсамухум Уа Ин Йакулю Тасма`Ликаулихим Ка`аннахум Хушубун Мусаннадатун Йахсабуна Кулля Сайхатин `Алейхим Хумуль`Адуву Фахзархум КаталяхумУллаху Анна Йу`факуун.

Когда ты смотришь на них, их тела восхищают тебя. Когда они говорят, ты слушаешь их слова. Они подобны прислоненным бревнам. Всякий крик они считают обращенным против них. Они являются врагами - остерегайся же их. Да погубит их Аллах! До чего же они отвращены от истины!

63:5

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّاْ رُؤُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Уа Иза Киля ляхум Та`аляу Йастагфир Ляхум РасулюЛлахи Ляввау Ру`усахум Уа Ра`айтахум Йасуддуна Уа Хум Мустакбируун.

Когда им говорят: "Придите, чтобы Посланник Аллаха попросил для вас прощения", - они качают головой, и ты видишь, как они надменно отворачиваются.

63:6

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ

Сау`ун `Алейхим Астагфарта Ляхум Ам Лям Тастагфир Ляхум Лян ЙагфираЛлаху Ляхум ИннаЛлаха Ля Йахдиль-Каумаль-Фасикыйн.

Попросишь ты для них прощения или не станешь просить для них прощения - им все равно. Аллах не простит их. Воистину, Аллах не ведет прямым путем нечестивых людей.

63:7

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَيَّ مِنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ

Хумуль-Лязина Йакулюна Ля Тунфику `Аля Ман `Инда РасулиЛляхи Хатта Йанфадду Уа Лилляхи Хаза`инус-Самауати Уаль-Арды Уа Лякинналь-Мунафикийна Ля Йафкахуун.

Именно они говорят: "Не жертвуйте в пользу тех, кто возле Посланника Аллаха, пока они не покинут его". Аллаху принадлежат сокровищницы небес и земли, но лицемеры не понимают этого.

63:8

يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ

Йакулюна лаяин Раджа`на Иляль-Мадинати Ляйухриджанналь-А`аззу Минхаль-Азалля Уа Лилляхиль-`Иззату Уа Лирасулихи Уа Лильму`минина Уа Лякинналь-Мунафикийна Ля Йа`лямуун.

Они говорят: "Когда мы вернемся в Медину, то могущественные среди нас непременно изгонят оттуда униженных". Могущество присуще Аллаху, Его Посланнику и верующим, но лицемеры не знают этого.

63:9

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

Йа Аййухаль-Лязина Аману Ля Тульхикум Амвалюкум Уа Ля Аулядукум `Ан ЗикриЛляхи Уа Ман Йаф`аль Залика Фа`уляика Хумуль-Хасируун.

О те, которые уверовали! Пусть ваше имущество и ваши дети не отвлекают вас от поминания Аллаха. А те, которые поступают таким образом, окажутся потерпевшими убыток.

63:10

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَّ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ

Уа Анфику Мин Ма Разакнакум Мин Кабли Ан Йа`тийа Ахадакумуль-Мауту Файакуля Рабби Ляуля Аххартани Иля Аджалин Карибин Фа`ассадада Уа Акун Минас-Салихиин.

Расходуйте из того, чем Мы вас наделили, до того, как вас постигнет смерть и вы скажете: "Господи! Предоставь мне недолгую отсрочку, и я буду раздавать милостыню и стану одним из праведников".

63:11

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

Уа Лян Йу`аххираЛлаху Нафсаан Иза Джа`а Аджалюха УаЛлаху Хабирун Бима Та`малюн.

Аллах не предоставит отсрочки душе, если наступил ее срок. Аллах ведает о том, что вы совершаете.